

JEGYZŐKÖNYV

Készült 2024. december 16. napján 10.30 órakor a Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

- Nagy-Gál Attiláné elnök
- Eizemann János elnök-helyettes
- Ignác Józsefné képviselő

Meghívottak:

- Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző

Jegyzőkönyvvezető: Baloghné Bagány Anita

Nagy-Gál Attiláné elnök köszöntötte a megjelenteket. Az elnök ismertette a napirendet, amelyet a képviselő-testület az alábbiak szerint fogadott el:

1. **Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének elfogadásáról**
Előadó: Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző
2. **Együttműködési megállapodások megkötéséről döntéshozatal**
Előadó: Nagy-Gál Attiláné elnök

NAPIRENDI PONTOK MEGTÁRGYALÁSA

1. **A nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének elfogadásáról**
Előadó: Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző

Előadó tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2024. november 1. napjától 86.667,- forint működési támogatásra jogosult, valamint Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzata 10 ezer forinttal támogatta a nemzetiségi önkormányzatot. A működési támogatást december 31. napjáig el is kell költeni. Ismertette a költségvetés tervezetét.

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

19/2024. (XII.16.) sz. határozata

2024. évi költségvetés elfogadásáról

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2024. évi költségvetést 96.667,- forint bevétellel és kiadással elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

2. Együttműködési megállapodások megkötéséről döntéshozatal

Előadó: Nagy-Gál Attiláné elnök

Nagy-Gál Attiláné elnök tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy felkereste a szomszédos és környező települések német, valamint roma nemzetiségi önkormányzatait együttműködés céljából. Felkereste továbbá a Tormási Manóvár Óvodát, a településen működő civil szervezetet, valamint a települési önkormányzatot is.

A nemzetiségi önkormányzat fontosnak tartja, hogy a német nemzetiség kultúráját, hagyományát minél szélesebb körben megismertesse, részt vegyen a település életében, munkájával segítse a különböző célok megvalósítását.

Mindezeket figyelembe véve megállapodást kíván kötni: Szágyi, Mindszentgodisai, Gödrei Német, Tormási és Szágyi roma nemzetiségi önkormányzatokkal, a Közös Jövőért Egyesülettel, valamint a települési önkormányzattal.

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

20/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzatával, amelyben partnerséget hoznak létre közmunkaprogram működtetésére, hátrányos helyzetű személyek munkára történő aktivizálására.

A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

21/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Tormási Manóvár Óvoda és Konyha intézménnyel. A megállapodás célja a német nemzetiségi hagyományok megismertetése már kisgyermek korban, közös programok szervezése. A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
22/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Szágy Községi Német Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás célja közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósítása, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német nemzetiségi hagyományok ápolása, a kisebbségi kultúra megismertetése. A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
23/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Gödrei Német Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás célja közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósítása, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német nemzetiségi hagyományok ápolása, a kisebbségi kultúra megismertetése. A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
24/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás célja közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósítása, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német nemzetiségi hagyományok ápolása, a kisebbségi kultúra megismertetése.
A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
25/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás célja közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósítása, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német és roma kisebbségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság elősegítése, egymás kultúrájának, hagyományainak a megismertetése.
A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
26/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Szágy Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás célja közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósítása, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német és roma kisebbségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság elősegítése, egymás kultúrájának, hagyományainak a megismertetése.
A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos
Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rövid tanácskozás után 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
27/2024. (XII.16.) sz. határozata

Együttműködési megállapodás megkötéséről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködési megállapodást köt a Közös Jövőért Egyesülettel. A megállapodás célja az egyesületet érintő, közös ügyekben való együttműködés és a lakosok erkölcsi, kulturális, szellemi, szociális, testi- és lelki javának szolgálata. Együttműködő felek jelen megállapodással azt kívánják elérni, hogy a lakosság számára hagyomány, értékteremtő és preventív szempontból fontos, a nemzetiségi önkormányzat és a civil szerevet által közösen szervezett rendezvények, programok minél szélesebb körben és minél integráltabb módon, egyre több ember számára, egyre könnyebben elérhetővé váljanak.

A képviselő-testület megbízza az elnököt a megállapodás aláírásával.

Határidő: folyamatos
Felelős: Nagy-Gál Attiláné elnök

További napirend nem lévén az elnök az ülést 11.10 órakor bezárta.

kmf.


Nagy-Gál Attiláné
elnök




Ignácz Józsefné
jegyzőkönyv-hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Készült a Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. december 16.
napján megtartott képviselő-testületi ülésen megjelentekről

Nagy-Gál Attiláné elnök

Nagy-Gál Attiláné

Eizemann János alelnök

Eizemann János

Ignác Józsefné képviselő

Ignác Józsefné

Meghívottak:

Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző

21

Baranya Megyei Kormányhivatal részéről:

.....

.....

Hegyháti Járási Hivatal részéről:

.....

.....

Lakosság részéről:

.....

.....

.....

.....

MEGHÍVÓ

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2024. december 16-án 10.30 órakor tartandó képviselő-testületi ülésére.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal - Nagyterem

Javasolt napirendi pontok:

- 1. Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének elfogadása**
Előadó: Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző
- 2. Együttműködési megállapodások megkötéséről döntéshozatal**
Előadó: Nagy-Gál Attiláné elnök
- 3. Egyebek**

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 10.

Nagy Gál Attiláné sk.
NNÖ elnök

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat

Kiadások részletezése: 2024. évi költségvetés

Megnevezés	Főkönyvi szám	Cofog	Eredeti ei. (Ft)
Közjegyzői díj	K336	011140	6 000 Ft
Bankköltség	K337	011140	9 667 Ft
Pénzeszköz átadás - Karácsonyi csomag	K506	018030	78 000 Ft
Bélyeg vásárlása	K312	011140	3 000 Ft
Összesen:	96 667 Ft		

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2024. év költségvetés

Bevételek:

Megnevezés	Főkönyvi szám	Cofog	Eredeti előirányzat (Ft)
Állami támogatás	B16	011140	86 667 Ft
Pénzeszköz átadás - Baranyaszentgyörgy	B16	018030	10 000 Ft
Összesen:			96 667 Ft

Kiadások:

Megnevezés			Eredeti előirányzat (Ft)
Dologi kiadás			96 667 Ft
Támogatás			- Ft
Összesen:			96 667 Ft

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésről Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat (7383. Baranyaszentgyörgy, Uhl Antal tér 1.) képviseletében Nagy-Gál Attiláné elnök, másrésről Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzata (7383. Baranyaszentgyörgy, Petőfi u. 5.) képviseletében Eizemann János polgármester, - a továbbiakban: együttműködő felek – között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek jelen megállapodás aláírásával partnerséget hoznak létre abból a célból, hogy Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzat A közfoglalkoztatási rendszer szabályozásáról, a közfoglalkoztatásról és a közfoglalkoztatáshoz kapcsolódó, valamint egyéb törvénye módosításáról szóló 2011. évi CVI. törvény (Kftv.) alapján a központi költségvetésből közfoglalkoztatási támogatási kérelmet nyújtson be az illetékes munkaügyi központhoz. A közfoglalkoztató Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzata, támogatást vehet igénybe annak érdekében, hogy átmeneti munkalehetőséget, képzést biztosítson azok számára, akiknek az önálló álláskeresése hosszú ideig eredménytelen.
2. Együttműködő felek megállapodása kifejezi azt, hogy a támogatási kérelemben megfogalmazott célokat közösen valósítják meg.
3. Együttműködés célja:
 - közmunkaprogram működtetése a településen, a munkanélküli személyek megélhetési gondjainak csökkentése, a szociálisan hátrányos helyzetű, de munkaképes réteg anyagi gondjainak enyhítése céljából
 - a hátrányos helyzetű személyek munkára történő aktivizálása, értékteremtő munka lehetőségének biztosításával
 - a közfoglalkoztatott sikeresen vissza-, illetve bekerüljön az elsődleges munkaerőpiacra
4. Baranyaszentgyörgy Község Önkormányzat feladatai:
 - közfoglalkoztatási kérelem benyújtása, a program megszervezése
 - kapcsolatfelvétel a jelentkezőkkel
 - munkaszervezés, szerződéskötés
 - adminisztrációs, elszámolási és egyéb ügyviteli feladatok ellátása
 - folyamatos tájékoztatás
5. Német Nemzetiségi Önkormányzat feladatai:
 - közfoglalkoztatási programok, képzések népszerűsítése
 - aktivizálás a munkára
 - érdekképviselet az esélyegyenlőség biztosítása a roma nemzetiségi lakosok számára
6. Szerződő felek jelen megállapodást határozatlan időre kötik, és csak közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

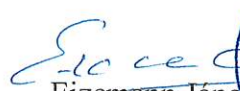
7. Az együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadóak.

Szerződő felek jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december16....


Nagy-Gál Attiláné
elnök




Eizemann János
polgármester



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésről **Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Baranyaszentgyörgy, Uhl Antal tér 1.) képviselőjében Nagy-Gál Attiláné elnök, másrésről **Manóvár Óvoda és Konyha** (7383. Tormás, Béke u. 73.) képviselőjében Lőrinczné Andók Beáta intézményvezető, - a továbbiakban: együttműködő felek – között ifjúsági és gyermekprogramok közös megvalósítása, a német nemzetiség hagyományainak, kultúráinak megismerése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a német nemzetiség hagyományok megismertetés már kisgyermek korban.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységükről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosan együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülménnyel a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.


Nagy-Gál Attiláné
elnök




Lőrinczné Andók Beáta
intézményvezető



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésztől **Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Uhl Antal tér 1.) képviselőjében Nagy-Gál Attiláné elnök,

másrésztől **Szágy Községi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Szágy, Kossuth L. u. 59/A) képviselőjében Hermannné Tankovics Tünde Ilona elnök, - a továbbiakban:

együttműködő felek –

között ifjúsági és gyermekprogramok, közös pályázatok, projektek kidolgozása és közös megvalósítása, a német nemzetiség hagyományainak, kultúráinak bővítése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a helyi német nemzetiségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság, harmonikus együttélés érdekében, különösen a fiatalabb korosztályok számára a kisebbségi kultúra megismertetése, a német kisebbség közösségi életében való szerepvállalásuk elősegítése céljából.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységükről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosan együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülményről a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.



Nagy-Gál Attiláné
elnök

Hermannné Tankovics Tünde Ilona

Hermannné Tankovics Tünde Ilona
elnök



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésztől **Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Uhl Antal tér 1.) képviseletében Nagy-Gál Attiláné elnök,
másrésztől **Gödrei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7386. Gödre, Béke u. 4.)
képviseletében Hortobágyi Mónika elnök, - a továbbiakban: együttműködő felek –
között ifjúsági és gyermekprogramok, közös pályázatok, projektek kidolgozása és közös megvalósítása, a német nemzetiség hagyományainak, kultúráinak bővítése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a helyi német nemzetiségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság, harmonikus együttélés érdekében, különösen a fiatalabb korosztályok számára a kisebbségi kultúra megismertetése, a német kisebbség közösségi életében való szerepvállalásuk elősegítése céljából.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységükről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosan együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülményről a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.


Nagy-Gál Attiláné
elnök




Hortobágyi Mónika
elnök

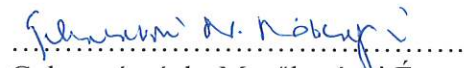


Záradék:

Az együttműködési megállapodást a Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 23/2024. (XII.16.) Kt. határozatával, a Gödrei Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 41/2024. (XII. 19.) GNÖ határozatával hagyta jóvá.

Gödre, 2024. december 19.

Koszorus Tímea, Sásdi Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőjének megbízása alapján:


Gelencsérné dr. Mezőberényi Éva
kirendeltség-vezető



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésről Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat (7383. Uhl Antal tér 1.) képviselőjében Nagy-Gál Attiláné elnök,

másrészről Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzata (7393. Mindszentgodisa, Kossuth u. 67.) képviselőjében Diószegi Antalné elnök, - a továbbiakban: együttműködő felek

—
között ifjúsági és gyermekprogramok, közös pályázatok, projektek kidolgozása és közös megvalósítása, a német nemzetiség hagyományainak, kultúráinak bővítése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a helyi német kisebbségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság, harmonikus együttélés érdekében, különösen a fiatalabb korosztályok számára a kisebbségi kultúra megismertetése, a német kisebbség közösségi életében való szerepvállalásuk elősegítése céljából.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységeikről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosan együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülményről a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.


Nagy-Gál Attiláné
elnök



Diószegi Antalné
elnök



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésről **Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Baranyaszentgyörgy, Uhl Antal tér 1.) képviselőjében Nagy-Gál Attiláné elnök, másrésről **Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat** (7383. Tormás, Béke u. 71.) képviselőjében Völgyi Róbertné elnök, - a továbbiakban: együttműködő felek – között ifjúsági és gyermekprogramok, közös pályázatok, projektek kidolgozása és közös megvalósítása, egymás hagyományainak, kultúráinak megismerése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a helyi német és roma kisebbségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság, harmonikus együttélés érdekében, különösen a fiatalabb korosztályok számára a kisebbségi kultúra megismertetése, a német és roma kisebbség közösségi életében való szerepvállalásuk elősegítése céljából.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységükről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosan együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülményről a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.



Nagy-Gál Attiláné
elnök



Völgyi Róbertné
elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött:

egyrésről **Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7383.

Baranyaszentgyörgy, Uhl Antal tér 1.) képviselőjében Nagy-Gál Attiláné elnök,

másrésről (7383. Szágy, Kossuth L. u. 59/A) képviselőjében Kiss Szilvia elnök, - a

továbbiakban: együttműködő felek –

között ifjúsági és gyermekprogramok, közös pályázatok, projektek kidolgozása és közös megvalósítása, egymás hagyományainak, kultúráinak megismerése tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Az együttműködő felek rögzítik, hogy az együttműködés keretében segítik egymás tevékenységét, együttműködnek közös rendezvények, pályázatok, programok megvalósításában. A felek együttműködnek közös céljaik, a kisebbségi önazonosság elmélyítése, a helyi német és roma kisebbségi hagyományok ápolása, az etnikai csoportok közötti barátság, harmonikus együttélés érdekében, különösen a fiatalabb korosztályok számára a kisebbségi kultúra megismertetése, a német és roma kisebbség közösségi életében való szerepvállalásuk elősegítése céljából.
2. Az 1. pontban írt tervek érdekében a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a tudomásukra jutott információkról, különösen pályázati lehetőségekről, projektötletekről, a célok elérése érdekében folytatott tevékenységeikről. Az együttműködő felek a tájékoztatást követően kölcsönösen tárgyalást folytatnak a program, pályázat, projektötlet megvalósíthatóságáról és arról lehetőség szerint mielőbb döntést hoznak. A megvalósítás esetén szorosán együttműködnek és időben megteszik a közösen megállapított lépéseket a teljesítés érdekében, a felmerülő kérdéseket tárgyalás útján rendezik. A felek vállalják, hogy a szakmai együttműködés sikeres megvalósítása érdekében folyamatosan kapcsolatot tartanak, az előrehaladást érintő minden lényeges körülményről a legrövidebb időn belül tájékoztatják egymást, az együttműködési időszak végén közösen értékelik a megvalósítást.
3. Az együttműködő felek szándékukat fejezik ki, hogy az 1. pontban foglaltak megvalósítási költségeiről, a finanszírozási tervről együtt döntenek.
4. Ezen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, a megvalósításáról szükséges módosításáról a felek egymást kölcsönösen tájékoztatják.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.


Nagy-Gál Attiláné
elnök



Kiss Szilvia
elnök


Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről

Baranyaszentgyörgyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (székhelye: 7383. Baranyaszentgyörgy, Uhl Antal tér 1. adószáma: 15851149-1-02, törzskönyvi nyilvántartási száma: 851143 képviseli Nagy-Gál Attiláné elnök) a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat,

másrészről

a Közös Jövőért Egyesület (székhelye: 7383. Baranyaszentgyörgy, Petőfi u. 5. adószáma: 18025479-1-02, képviseli: Rab Árpád elnök, – felek együttesen Szerződő felek – között az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

A nemzetiségi önkormányzat elismeri és megbecsüli a civil szervezetek helyi közéletre gyakorolt hatását, ezért az önkormányzat a civil szervezetekkel történő folyamatos és hosszú távú jövőbeni együttműködés kereteinek meghatározása által, jelen megállapodás alapján kíván általános keretet biztosítani a lakossági igények minél magasabb színvonalú kiszolgálása érdekében.

I. A megállapodás célja

1. Az egyesületet érintő, közös ügyekben való együttműködés és a lakosok erkölcsi, kulturális, szellemi, szociális, testi- és lelki javának szolgálata. Együttműködő felek jelen megállapodással azt kívánják elérni, hogy a lakosság számára hagyomány, értékteremtő és preventív szempontból fontos, a nemzetiségi önkormányzat és a civil szerevet által közösen szerveezett rendezvények, programok minél szélesebb körben és minél integráltabb módon, egyre több ember számára, egyre könnyebben elérhetővé váljanak.

II. A megállapodás tárgya

2. Szerződő felek az Egyesület alapító okiratában megfogalmazott célok – a hátrányos helyzetű csoportok problémáinak kezelése és megoldása, szociális tevékenységben való közreműködés. Együttműködő felek elhatározzák, hogy a célok megvalósítása érdekében együttműködnek.
3. Együttműködő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy közérdekű döntéseikről kölcsönösen tájékoztatják egymást, együttműködnek az általuk szervezett rendezvények programjainak összehangolásában és közös szervezésében, segítik egymást a szociális problémák megoldásában, szociális tevékenységben, közös pályázatok megvalósításában, valamint az értékek megőrzésében.

III. Felek vállalásai

4. *Nemzetiségi Önkormányzat vállalja, hogy*
 - az egyesülettel tárgyalásokat folytat a szerződés I. fejezetében meghatározott területeket érintő kérdésekben és szükség esetén jelen keretszerződés keretei között anyagi támogatást nyújt a célok megvalósításához.

- az egyesület tevékenységi körét érintő pályázatokban, azok megvalósításába bevonja partnerként,
- az általa szervezett olyan rendezvény esetén, amely az egyesület tevékenységi körét érinti, az azt képviselő személlyel megfelelő időben és írásban előzetesen egyeztet.

5. *Az egyesület vállalja, hogy*

- rendezvényeiről, programjairól értesíti a község lakosságát,
- a nemzetiségi önkormányzattól kapott támogatásokat a képviselő-testület döntése szerint használja fel, és rendszeresen beszámol a felhasználásról,
- a nemzetiségi önkormányzatot – előzetes egyeztetés alapján – bevonja rendezvényeinek megszervezéseibe,
- az egyesület a tevékenységi körét érintő pályázatokban, azok megvalósításába a nemzetiségi önkormányzatot szükség szerint partnerként bevonja,
- jelen megállapodás végrehajtása érdekében együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

6. Együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a közösen szervezett rendezvények, programok, valamint közfeladat ellátása során egymást azonos mértékben és kölcsönösen támogatják.

7. Jelen megállapodást felek határozatlan időtartamra kötik.

8. Jelen megállapodás mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba.

9. Együttműködő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben személyükben jogutódlásra kerül sor, a jogutódlást megelőzően kötelesek egymást írásban tájékoztatni és a jogutódi várományost is felvilágosítani jelen szerződés tartalmáról. Együttműködő Felek megállapodnak abban, hogy a jogutódokat jelen szerződés nem köti, a jogutódlás bekövetkeztével jelen partnerségi együttműködési megállapodás megszűnik.

10. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései és a vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok az irányadók.

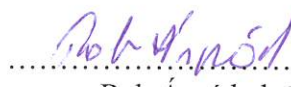
11. Együttműködő Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalások útján kísérik meg egymás között rendezni, melynek eredménytelensége esetén a Komlói Járásbíróság illetékességét kötik ki.

Baranyaszentgyörgy, 2024. december 16.



 Nagy-Gál Attiláné elnök





 Rab Árpád elnök